

每日一句影视口语：深有同感的天涯沦落人实用英语考试

PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao_ti2020/574/2021_2022__E6_AF_8F_](https://www.100test.com/kao_ti2020/574/2021_2022__E6_AF_8F_E6_97_A5_E4_B8_80_E5_c96_574177.htm)

[E6_97_A5_E4_B8_80_E5_c96_574177.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/574/2021_2022__E6_AF_8F_E6_97_A5_E4_B8_80_E5_c96_574177.htm) “深有同感”在英语口语里能怎么说？

普通口语：Same Here. 高级口语：Join the club.

【影视实例】素材来源：《超人新冒险》我要收藏

剧情简介：Lois继续在酒吧“工作”，然后就见到了眼熟的.....

（非常眼熟）的新酒保.....没错，Clark果然有一手，像模像

样做起了酒吧的调酒师，还易名Charlie King，虽然也叫CK...

... 【台词片段】 Toni: Charlie. Lois: Charlie? Toni: I hardly

recognized you. Lois: Join the club. 【台词翻译】 托尼：查理。

露易丝：查理？ 托尼：差点认不出你来了。 露易丝：深有同感。

【口语讲解】join the club这个词应该听到挺多的，因为

也是特别常用的说法。通常在和对方有着同样不幸经历的情况

下，表达同情或表示有同感。这样的说法多是为了让对方

了解他/她并非唯一一个对此状况表示不平或不满的。你可以

理解成同是天涯沦落人。可以看出这里这个词语有点讽刺的

意味，当然在不同的情况下它也有不同的情绪表达。之前一

直在听的Jazz歌里面有一首就叫做“Welcome to the Club”，

是首非常伤心的情歌，就是表达对同样失去爱情之人的同病

相怜之情。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。

详细请访问 www.100test.com